



## Episodio 200

*(Previamente en Hand aufs Herz)*

**Bea:** Tu padre nos vio, me vio... medio desnuda.

**Ben:** ¿Y qué?

**Bea:** ¿Sabes lo que habría pasado si Helena hubiera aparecido un segundo antes?

**Bea:** Estoy realmente agradecida de que no le haya informado a Frau Schmidt-Heisig.

**Stefan:** Tengo mis razones. Preferiría resolver este asunto entre usted y yo.

**Bea:** Por supuesto yo...

**Stefan:** Tres cosas quiero aclarar. Primero. Lo que estamos discutiendo aquí y ahora no saldrá de esta habitación. Segundo. Si no se rige por las cosas que estamos discutiendo aquí, ya no pondrá un pie la tierra, jamás. Y tercero, de ahora en adelante dejara a mi hijo solo. ¿Entiende?

(Introducción)

### [Pestalozzi]

**Bea:** Sí. No. Por favor, Sr. Bergmann, debería saber... esto, esto con Ben y yo...

**Stefan:** Deje a mi hijo fuera de esto. Usted, como la maestra, tiene exclusiva responsabilidad.

**Bea:** Por supuesto.

**Stefan:** ¿Alguna vez se ha preguntado si Ben está haciendo esto por su propia voluntad?

**Bea:** ¿Qué?

**Stefan:** Asumamos que él no quería nada de esto o que en algún punto ya no lo querría, ¿qué posibilidades tendría?

**Bea:** ¿En serio, usted no cree que yo lo forzaría a hacer cualquier cosa?

**Stefan:** Pero usted tiene la autoridad para hacerlo.

**Bea:** ¡Eso es absurdo!

**Stefan:** Frau Vogel, la única cosa que es absurda es el hecho de que encontré a mi hijo con su maestra de matemática medio desnuda en mi sala.

**Bea:** Ben es demasiado importante para mí.

**Stefan:** Eso es lo que está diciendo ahora.

**Bea:** Porque es la verdad.

**Stefan:** Sea como fuere, hay demasiado en juego para mi hijo. Debido a eso espero de usted el tipo de profesionalismo que debería ser capaz de mostrar como una maestra. Velar por que, en el futuro, será capaz de controlar sus sentimientos o me va a conocer. Tenga un buen día.

### [Pestalozzi, por los libros grandes]

**Frank:** Porque no estar feliz por ello. Es decir, estamos hablando de una presentación en Berlín.

**Luzi:** Es súper.

**Frank:** Luzi, en verdad no percibo eso de ti.

**Luzi:** Okay, todo es un poco repentino y es una aparición en la TV, eso es algo grande, quizá demasiado grande, para mí y en Berlín, y yo nunca he estado allí antes.

**Frank:** Pero esa es la razón por la que deberías volverte loca. Quiero decir, ese tipo de presentaciones no crece en los arboles. Tienes que tomarlo.



**Luzi:** Por supuesto.

**Frank:** Okay, bien. Escucha, te diré las dos cosas más importantes en este negocio. Primero, tienes que estar lista para hacer exactamente lo que el momento exige. Y segundo, tu nunca debes mostrar cómo te estás sintiendo realmente. ¡Finge hasta que lo consigas!

**Luzi:** Bueno, aprenderé; solamente necesito algo más de práctica.

**Frank:** ¿Entonces estas dentro?

**Luzi:** Sí, ¡estoy dentro!

**Frank:** Eso está bien, ya confirme.

**Luzi:** ¿En serio?

**Frank:** ¡Sí! ¡Prometí un mega acto! Luzi, todo va estar bien. Voy a encontrar a alguien para que te organice un buen atuendo para la presentación y luego...

**Luzi:** ¡¿Quién, Caro?!

**Frank:** Si y estaría muy agradecido si lo utilizaras esta vez.

**Luzi:** Seguro.

**Frank:** Okay, nos encontraremos dentro de una hora en mi oficina y hablaremos de todo lo demás. Vas a impresionarlos esta tarde.

**Luzi:** ¿Esta tarde?

**Frank:** Si.

#### [Pestalozzi]

**Helena:** Como siempre ha sido muy informativo lo que tenias para reportar.

**Stefan:** Hare que el departamento legal chequee de nuevo el cálculo y luego tendrás una copia. Y con respecto a la otra situación...

**Helena:** ...voy a encargarme de ello. Con placer, por cierto.

*(Alejándose)*

Sta. Vogel, el Sr. Bergmann manda sus saludos.

**Bea:** Gracias.

#### [Pestalozzi, auditorio]

**Bodo:** Estas aquí, finalmente. Hemos estado esperando por ti.

**Timo:** ¿Está todo bien?

**Luzi:** ¡Tengo una aparición enTV! En un show de la tarde.

**Timo:** Eso es genial.

**Emma:** ¿Quieres decir en vivo?

**Luzi:** Sí, en vivo.

**Emma:** WOW... ¡eso es genial! Definitivamente lo voy a ver.

**Jenny:** Oye, ¡te dije que tenias lo que se necesitaba! Te dije que solo es el comienzo.

**Bodo:** En verdad eres una estrella ahora.

**Luzi:** Vas a obtener un autógrafo...

**Emma:** Ohhhhhh.

**Caro:** Ya sé lo que vas a vestir. A Frank le encantara.

**Luzi:** Entonces, ¿qué?

**Caro:** Con ese vestido vas a hacer temblar el programa de hoy.

**Jenny:** Ah, ¿hoy?

**Emma:** Hoy es nuestro concierto benéfico.

**Luzi:** Lo sé.



**Caro:** Berlín es más importante. Te veremos en la disquera.

**Bodo:** ¿Berlín?

**Luzi:** Sí. Volamos directamente allí y de nuevo después del show.

**Jenny:** Hm.

**Luzi:** Va a ser rápido.

**Bodo:** Tú... tú vas a cantar la parte principal. ¿Cómo va a funcionar eso si tu estas en Berlín?

**Luzi:** Bueno, quizá no voy a llegar al ensayo.

**Jenny:** Ese no es el punto. El problema es la presentación.

**Emma:** Podemos depender de ti, ¿verdad?

**Timo:** Chicos, déjela sola. Quiero decir, es una oportunidad única en la vida.

**Luzi:** Solo se trata del ensayo. Voy a estar de regreso en Colonia a tiempo para la presentación. A las 2 pm, vamos a volar a Berlín, tengo mi aparición a las 4 pm, a las 6 pm tomamos el vuelo de regreso y a las 8 pm voy a estar parada aquí en el escenario, con ustedes...

**Jenny:** Oye, si no calculas mal. Las presentaciones en vivo son impredecibles. Y aun tienes que venir a aquí desde el aeropuerto... eso en verdad es muy apretado.

**Luzi:** Sí pero ya he hablado todo con Frank y el dijo que funcionara. Entonces definitivamente estaré aquí esta noche. ¡Lo prometo!

#### [Raumzeit Records]

**Luzi:** Aquí estoy.

**Frank:** ¿Podrías ayudarla con la ropa? Gracias.

**Caro:** Esa es Lanford. Pura seda.

**Luzi:** Sí... ¿podemos empezar?

**Caro:** Digamos, ¿si quiera estas consciente de lo que vas a estar usando?

**Luzi:** Mhm, un vestido negro.

**Caro:** Si, eso te va a quedar. Negro es una buena opción. Te hace ver delgada.

**Luzi:** ¿No es un poco corto?

**Caro:** ¿Es un show o un funeral?

*Caro saca par de tacones altos.*

**Caro:** Bueno, pruébatelos. Trata de caminar con ellos.

*Luzi no se ve realmente elegante en ellos.*

**Frank:** Digamos, ¿no tenemos algo mas plano? Luzi, ¿lista para despegar?

**Luzi:** Por todos los medios.

**Frank:** Te tomare la palabra.

**Luzi:** Daré lo mejor de mi... puedo hacer esto.

**Frank:** Eso suena un poco mejor. Oye, tú no tienes que hacer nada más que concentrarte en tu canción. Vas a cantar con todo tu corazón y el alma. ¿De acuerdo? Bueno. En cinco minutos, el taxi estará aquí y nos dirigiremos hacia Berlín. *(Su teléfono suena)* ¿Sí?

#### [Pestalozzi, auditorio]

*El STAG está preparando el auditorio para el concierto.*

**Emma:** ¿Y qué vamos a hacer si Luzi no logra llegar a tiempo?

**Timo:** Emma, aun tenemos horas hasta el concierto. Para ese entonces Luzi ya estará de regreso.

**Emma:** Pero no tuvimos un ensayo... Ach, todo probablemente va a ir mal.

**Jenny:** ¡Ach, Emma!



**Bea:** Emma, siempre dices eso. Y hasta ahora, ha ido bien cada vez. Emma, no debemos pensar en el pasado, solamente en la presentación que viene. ¿Okay?

**Emma:** Okay.

**Bodo:** De todos modos, si no tenemos un ensayo general no puede ser exitoso, lo que sería mala suerte. Así que la presentación va a ser perfecto.

**Emma:** Oh ¡maldición!

**Jenny:** ¡¿Qué pasa ahora?!

**Emma:** Olvidamos la caja de donación.

**Bea:** No entren en pánico. La conseguiré.

**Ben:** Bien. Voy contigo.

**Bea:** Tu solo sigue aquí, yo ya regreso.

### [Berlín, estudio de TV]

**Frank:** Ah hola, hola. Esta es Luzi Beschenko...

**Chico alegre del estudio:** Bienvenida.

**Frank:** ...y esta es mi asistente.

**Chico alegre del estudio:** Va a empezar pronto. Es por aquí para el estudio. Vamos.

*Entran al estudio.*

**Chico alegre del estudio:** Por favor apaguen sus celulares en el estudio. Bueno, aquí esta. Esos son los diferentes reglajes. Y más allá, vas a realizar tu presentación, en breve.

**Caro:** Probablemente es mejor si me dices que debe hacerse. Soy una especie de entrenadora para Luzi en sus actuaciones.

**Luzi:** Ugh, Caro...

**Caro:** ¿Qué? Estas a punto de reventar por toda la emoción. Pensé que un poco menos de stress sería bueno para ti.

**Chico alegre del estudio:** Todos están nerviosos la primera vez pero nadie aquí muerde. Esto, aquí... ese es tu escenario. Ven aquí, para que puedas ver los alrededores.

**Frank:** Entonces, ¿qué dices?

**Luzi:** Genial.

*El chico del estudio recibe una información.*

**Chico alegre del estudio:** De acuerdo, bien. La presentación ha sido retrasada un poco.

**Luzi:** ¿Por cuánto?

**Chico alegre del estudio:** Es difícil decir. De cualquier forma, tendrás que ver a la maquilladora antes.

**Frank:** Eso es genial. Tengo una pequeña pregunta para ti.

*Lo lleva fuera.*

**Luzi:** ¿Crees que aun podremos estar de regreso a tiempo?

**Caro:** ¿Dónde?

**Luzi:** En Colonia.

**Caro:** Estas a punto de estar en televisión, ¿y estas preocupada por una pequeña presentación en un auditorio de escuela?

**Luzi:** Se trata de Timo.

**Caro:** Justo como tu canción, pensé.



**[Pestallozzi, el ático]**

**Bea:** Ah, allí estas.

*...una caja de donación, con un centavo dentro.*

**Bea:** Oh, un centavo de la suerte. Estoy segura que nos traerá suerte.

*...y...*

**Bea:** Los viejos anuarios.

**Bea:** '98, '99, 2000

*Bea los saca y esta recordando cuando Ben aparece.*

**Ben:** Me hubiera gustado conocerte en ese entonces.

**Bea:** Ben... ¿qué estás haciendo aquí?

**Ben:** Aunque... en ese entonces tenía ocho años.

**[Pestallozzi, auditorio]**

**Bodo:** ¡Pronto debe ser el turno de Luzi! ¡Cruzen sus dedos chicos!

**Jenny:** Vamos a ver la presentación online luego.

**Emma:** Espero que regrese a tiempo, de otra manera en verdad estamos acabados.

**Timo:** Por supuesto que Luzi viene, ella lo prometió. Es decir: vamos chicos.

**[Berlín, estudio de TV]**

**Maquillista:** Okay, terminado.

**Luzi:** Gracias.

**Frank:** Luzi te puedes relajar ahora.

**Luzi:** No puedo. ¿Aun tendremos nuestro viaje de regreso aunque estamos un poco atrasados?

**Frank:** Oye, si no, vamos a tomar el siguiente vuelo y regresar un poco después.

**Luzi:** Un poco tarde está bien: el STAG tiene una presentación.

**Frank:** Luzi, primero tenemos una presentación aquí. ¿No quieres esto?

**Luzi:** Si.

**Frank:** Entonces tienes que olvidarte de todo lo demás. Después de tu aparición, puedes pensar otra vez en los otros.

**Luzi:** Okay tienes razón. Una cosa a la vez. Estamos aquí, tengo una presentación, todo va a ir bien y vamos a estar en el avión a tiempo.

**Presentador:** Corte comercial.

**Luzi:** ¿Y después de eso es mi turno?

**Presentador:** No, tenemos una entrevista. Pero después.

**Frank:** Bien.

**[Pestallozzi, auditorio]**

**Jenny:** Entonces, podemos empezar a cambiarnos. Eso es de Luzi. Puede ponérselo después.

**Bodo:** Bien.

**Emma:** Si, si aun mejor si Luzi estuviera aquí, ahora.

**Jenny:** Ya veremos. En una presentación en vivo muchas cosas pueden pasar.

**Emma:** ¿Tú también crees que ella no vendrá?

**Bodo:** Aun tenemos tiempo.

**Jenny:** Si.



**Emma**(*indignada*): ¿Y donde fregados esta la Sta. Vogel?

**Timo**: Probablemente aun buscando la caja de donación.

**Jenny**: ¿Tanto tiempo?

**Bodo**: Voy a buscarla.

**Emma**: Pero no puedes solo levantarte y irte también.

**Jenny pone su cabeza en el hombro de Emma y canta**: Y entonces habían dos...

**Jenny le da un pequeño beso al hombro de Emma**.

### [Pestalozzi, sala de profesores]

**Mrs Jäger**: Usted también vendrá al concierto de beneficencia, ¿no?

**Maestro**: Seguro.

**Mrs Jäger**: ¿Todos tienen suficiente cambio con ustedes? No debemos defraudar a los alumnos, ya que pusieron todo su esfuerzo para ayudar de Timo a conseguir el dinero para el nuevo ascensor.

**Mrs. Krawczyk**: De acuerdo con la oferta de los alumnos para la renovación del ascenso estamos hablando de cerca de 3000 €.

**Mrs. Jäger**: Usted probablemente no vendrá, ¿verdad?

**Helena**: Oh, por supuesto que iré. Como usted acaba de decir, no debemos decepcionar a los alumnos.

**Mrs. Krawczyk**: Hasta ahora la he catalogado mas como una escéptica con respecto a la reconstrucción para Timo Özgül.

**Helena**: Como directora es mi deber ser realista pero me he hablado lo suficiente sobre cuán importantes es para mí ayudar a Timo Özgül. Y eso es lo que voy a hacer ahora.

### [Pestalozzi, el ático]

**Bea**: Y en la última rotación tropecé, bueno casi tropecé. ¡Pero la presentación en la graduación fue asombrosa!

Si. Deberíamos regresar al auditorio.

**Ben**: Hemos hecho esto antes, muchas veces. No funciona. No puedo estar sin ti. Nosotros dos... pertenecemos el uno al otro.

**Bea**: No muchas personas lo verán de esa manera.

**Ben**: ¿Sigues pensando sobre mi padre?

**Bea**: Tienes que graduarte. No tienes permitido un error más. Y yo no quiero perder mi trabajo. Simplemente no es posible.

**Ben**: Por supuesto que lo es. Nadie puede separarnos.

**Bea**: Nos pueden atrapar, siempre.

### [Berlín, estudio de TV]

**Luzi**: Mi\*\*da.

**Frank**: ¿¿Quieres irte??

**Luzi**: No. Solamente quiero decirles a los otros que probablemente vamos a perder el vuelo y tomaremos el próximo. ¿Puedo tomar tu celular?

**Frank**: No.

**Luzi**: ¿Por qué no?

**Frank**: Luzi, para que no llames a tus amigos, porque ellos te dirían tal vez que estar retrasada apesta. Y eso te va a deprimir.



Luzi, a veces, la vida es así.

**Luzi:** Acabo de decirte lo importante que esta presentación es para mi. Estamos juntando dinero para un amigo.

**Caro:** ¡Oírte hablar así da la impresión de que preferirías estar en el auditorio que aquí en el estudio de TV!

**Luzi:** Por supuesto, para ti eso no es un problema.

**Frank:** Luzi, tus amigos van a lograrlo sin ti.

**Luzi:** Sí. Pero yo prometí estar allí.

**Frank:** Bueno. Tu, tu quieres ayudar a tus amigos. Entonces solamente piensa en lo que esta presentación significa para ti.

**Luzi:** Una gran oportunidad.

**Frank:** Y un gran éxito para tu primer sencillo. Y eso significa ventas y ganancias. Y también significa que en el futuro vas a ser capaz de ayudarlos mucho mas, más de lo que van a juntar esta noche.

**Luzi:** ¿Y qué tan rápido pasara esto?

**Frank:** Luzi, primero tenemos que concentrarnos en la presentación de esta noche y todo lo demás caerá en su lugar.

**Luzi:** Okay.

**Caro:** Vas a subir en dos minutos.

**Luzi:** Ermm, puedes hacerle saber a los otros que vamos llegar un poco tarde pero que definitivamente deben esperar porque voy a estar allí.

**Caro:** Seguro.

**Frank:** Luzi, concéntrate. ¿Okay? Bien. Vamos.

### [Pestalozzi, en el ático]

**Ben:** No importa cuánto trates, nunca vas a ser capaz de complacer a todos.

**Bea:** No quiero para nada eso.

*Empiezan a bailar.*

**Bea:** Eso no es gracioso, Ben.

**Ben:** Se que tu eres responsable de mi porque soy tu estudiante y que si nos atrapan vas a perder tu trabajo y me puedo olvidar de la graduación. ¿Pero sabes qué? De igual manera te amo.

**Bea:** Pero no es tan fácil.

**Ben:** En realidad si lo es. Es así de simple.

**Bea:** Siempre nos tendremos que esconder.

**Ben:** No siempre. Un año más y estaré fuera de aquí.

**Bea:** Pero no me quiero esconder.

**Ben:** Oye, todo está bien. Solo estamos los dos aquí.

### [Pestalozzi, auditorio]

*Jenny y Emma están practicando sus movimientos. Emma está un poquito estresada.*

**Emma:** Oh hombre, ¡mi\*\*da!

**Jenny:** Oye, va a funcionar.

*Jenny abraza a Emma.*

**Bodo:** Como si la tierra se la hubiera tragado. Por ningún lado está la Sta. Vogel.

**Emma:** ¿Y donde esta Ben?

**Bodo:** Tampoco lo vi a él. Y si Luzi no viene, Caro tampoco vendrá.

**Jenny:** Okay, puedo superar eso.



**Emma:** ¿Pero qué hay de Luzi? O ¿quieres cantar la parte principal?

**Jenny tomando las manos de Emma:** Tú sabes, yo sugiero que tú hagas eso.

**Emma:** No puedo hacer eso.

**Jenny:** Oigan, ¿deberíamos cancelar la presentación en tan poco tiempo?

**Bodo:** Oigan, aun tenemos tiempo.

**Jenny:** Si.

**Emma:** Pero Luzi quería llamarnos después de su presentación.

**Bodo:** ¿Y qué? ¿Qué más podemos hacer sino esperar y confiar?

**Jenny:** Aceptar que vamos a hacer esto sin Luzi.

**Helena:** ¡Quisiera desearles mucho éxito en su presentación!

**Bodo:** Si.

**Todos:** Gracias.

**Helena:** Muchas han dicho que van a asistir. ¿Cuándo empezara?

**Jenny:** Queremos empezar dentro de dos horas.

**Helena:** ¿Y dónde está la Sta. Vogel? ¿No está ensayando con ustedes?

*(Vemos a Bea & Ben besándose)*

**Helena:** Bueno, afortunadamente no tiene parte que cantar entonces quizá su ausencia no será tan visible.

#### [Berlín, estudio de TV]

**Presentador:** Okay, te voy a anunciar. Y cuando la luz roja de la cámara brille, estas en el aire. ¿Okay?

**Luzi:** Okay.

**Presentador:** Bien.

#### [Villa Bergmann]

**Stefan:** Sra. Beschenko

**Karin:** Oh Sr. Bergmann. Lo siento yo...

*Stefan cambia el canal de TV*

**Presentador:** ... un asombroso talento, voz impresionantes – Luzi Beschenko con su hit “1000 Tage Regen” (“1000 días de lluvia”)

**Stefan:** Esa es su hija.

**Karin:** Si.

*Luzi canta “1000 Tage Regen” mientras Ben y Bea se besan.*